

**No. 27531. Multilateral**

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON THE SALE OF CHILDREN, CHILD PROSTITUTION AND CHILD PORNOGRAPHY. NEW YORK, 25 MAY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2171, A-27531.*]

*OBJECTION TO THE RESERVATION MADE BY THE UNITED ARAB EMIRATES UPON ACCESSION*

**Germany**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 28 February 2017*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 February 2017*

**N° 27531. Multilatéral**

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT, CONCERNANT LA VENTE D'ENFANTS, LA PROSTITUTION DES ENFANTS ET LA PORNOGRAPHIE METTANT EN SCÈNE DES ENFANTS. NEW YORK, 25 MAI 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2171, A-27531.*]

*OBJECTION À LA RÉSERVE FORMULÉE PAR LES ÉMIRATS ARABES UNIS LORS DE L'ADHÉSION*

**Allemagne**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 février 2017*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 28 février 2017*

[ TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS ]

"The Government of the Federal Republic of Germany has examined the reservation made by the United Arab Emirates upon its [accession to] the Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the Sale of Children, Child Prostitution and Child Pornography of 25 May 2000 with respect to Article 3 (5) thereof.

The Government of the Federal Republic of Germany considers that the reservation to Article 3 (5) is incompatible with the object and purpose of the Convention. The Government of the Federal Republic of Germany therefore objects to this reservation.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between the Federal Republic of Germany and the United Arab Emirates."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a examiné la réserve formulée par les Émirats arabes unis lors de leur [adhésion] au Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la pornographie mettant en scène des enfants du 25 mai 2000, eu égard au paragraphe 5 de l'article 3.

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne considère que la réserve relative au paragraphe 5 de l'article 3 est incompatible avec l'objet et le but de la Convention. Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne fait donc objection à cette réserve.

Cette objection ne fait pas obstacle à l'entrée en vigueur de la Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les Émirats arabes unis.

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION  
ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON A  
COMMUNICATIONS PROCEDURE.  
NEW YORK, 19 DECEMBER 2011 [*United  
Nations, Treaty Series, vol. 2983, A-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION  
RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT  
ÉTABLISSANT UNE PROCÉDURE DE  
PRÉSENTATION DE COMMUNICATIONS.  
NEW YORK, 19 DÉCEMBRE 2011 [*Nations  
Unies, Recueil des Traités, vol. 2983, A-27531.*]

ACCESSION

**Panama**

*Deposit of instrument with the  
Secretary-General of the United  
Nations: 16 February 2017*

*Date of effect: 16 May 2017*

*Registration with the Secretariat of the  
United Nations: ex officio,  
16 February 2017*

ADHÉSION

**Panama**

*Dépôt de l'instrument auprès du  
Secrétaire général de l'Organisation  
des Nations Unies : 16 février 2017*

*Date de prise d'effet : 16 mai 2017*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de  
l'Organisation des Nations Unies :  
d'office, 16 février 2017*